

La place EN

ハウスマニユアル

住所

〒413-0234 静岡県伊東市池 628-9

413-0234 Shizuoka Prefecture Ito City Ike 628-9



メール内容参照↓

※事前にお送りしているメールをご確認ください。

La Please EN のチェックインコード/QR コードをお送りします。

こちらのコードをお控えの上、宿泊施設にお越しください。

チェックインコード: ○○○○○○

【チェックインに関して】

当施設はタブレットでのセルフチェックインとなっております。

施設に設置のタブレットに上記のチェックインコードを入力、または、QR コードをかざしてチェックインをしてください。

チェックインが完了すると、タブレットで入室方法をご確認いただけます。

*** Please check the email sent in advance.**

We will send you a check-in code for

Please come to our hotel with this code.

check-in code: ○○○○○○

【About check-in】

At our hotel, you have to check in with the tablet.

Enter the check-in code on the tablet and check in.

After check-in, you will be informed how to enter the room on the tablet.

★チェックイン方法

チェックイン 15時00分～

①玄関横のポストにカードキーを取り入室

※玄関ポストは【0】で開錠してください

②タブレットにてチェックイン手続きをお願い致します。

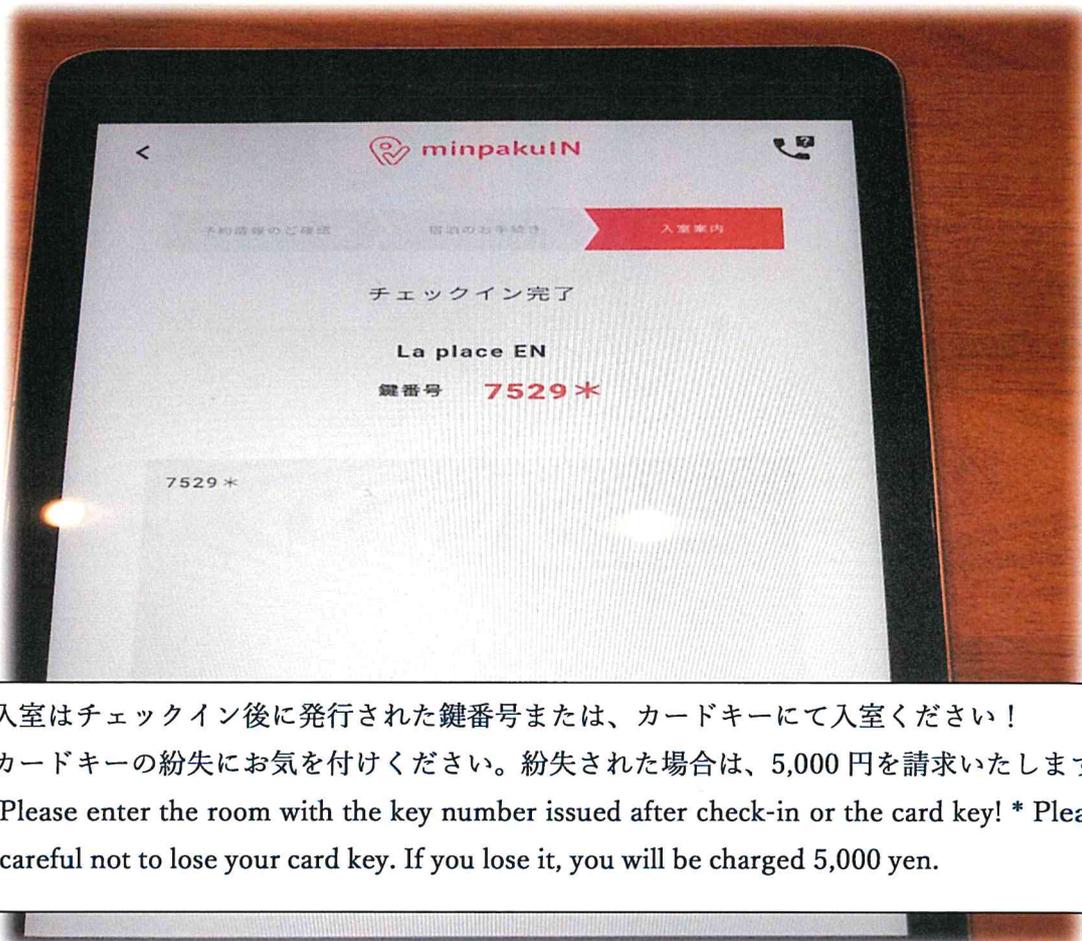
※予約時にチェックインコードを送付していますのでご確認ください



③QRコード読み取りまたは、チェックインコードを入力すると下記、画面に切替わるので「次へ進む」を押してください



④下記の画面に切り替わりましたら鍵番号が表示されます。



☆入室はチェックイン後に発行された鍵番号または、カードキーにて入室ください！
※カードキーの紛失にお気を付けください。紛失された場合は、5,000 円を請求いたします。
☆ Please enter the room with the key number issued after check-in or the card key! * Please be careful not to lose your card key. If you lose it, you will be charged 5,000 yen.

★ How to check in

Check-in 15:00~

(1) Take the card key from the mailbox next to the entrance and enter the room

* Please unlock the doorpost with [0].

(2) Please use the tablet to complete the check-in procedure. *Please check the check-in code at the time of booking

(3) When you read the QR code or enter the check-in code The screen will switch to the following, so please press "Next"

(4) When you switch to the following screen, the key number will be displayed.

鍵について

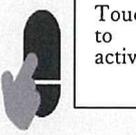
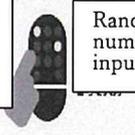
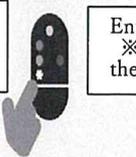
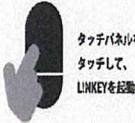
カードキーにて入室ください。
チェックイン後にタブレット上に鍵番号が発行されます。
※番号入力後に必ず※マークを押してください。
操作方法は下記、ご参照ください

About keys

A key number will be issued to your tablet after check-in.

* Please be sure to press the * mark after entering the number.

Please refer to the following for the operation method.

<h3>室内からのあけ方</h3> <p>ボタンで開ける</p>  <p>OPEN/CLOSE ボタンを軽く 押す</p> <p>もしくは</p> <p>サムターン (つまみ) で開ける</p> 	<h3>How to open from inside</h3> <p>Press the open/close button or make a thumb turn</p>  <p>OPEN/CLOSE ボタンを軽く 押す</p> <p>もしくは</p> 
<h3>室外からの開け方</h3> <h4>暗証番号での開け方</h4> <p>スリープ解除</p>  <p>タッチパネルを タッチして、 LINKEYを起動</p> <p>ランダム番号を 入力</p>  <p>ランダムに 表示される2ケタの 番号を入力</p> <p>暗証番号と* を入力</p> 	<h3>How to open from the open air</h3> <h4>How to open with a PIN</h4> <p>スリープ解除</p>  <p>Touch to activate</p> <p>ランダム番号を 入力</p>  <p>Random number input</p> <p>暗証番号と* を入力</p>  <p>Enter ※after the PIN</p>
<h4>ICカードでの開け方</h4> <p>スリープ解除</p>  <p>タッチパネルを タッチして、 LINKEYを起動</p> <p>カードをかざ してOPEN</p>  <p>CARD</p>	<h4>ICカードでの開け方</h4> <p>スリープ解除</p>  <p>タッチパネルを タッチして、 LINKEYを起動</p> <p>カードをかざ してOPEN</p>  <p>CARD</p>

電化製品について

外出時・チェックアウトの際は、エアコン・照明等の電源を切ってください。

※破損や故障がないよう、ご使用願います。

When going out or checking out, please turn off the air conditioner and lights.

Please use it so that it is not damaged or malfunctioned.

キッチンの使用方法

キッチン家電・食器等はご自由にご使用ください。
ご使用後は必ずきれいに洗ってから元の場所にお戻しください。
また、**冷蔵庫内は食品等を残さぬようお願いいたします。**
コンロをご使用の際は必ず換気扇を使用し換気してください！
※食材・調味料等のご用意はございません。

Please feel free to use kitchen appliances and tableware.

After use, be sure to wash it clean before returning it to its original place.

Also, **please do not leave any food in the refrigerator.**

When using the kitchen stove, be sure to use a ventilation fan to ventilate!

* No ingredients or seasonings are available.

トイレの使用方法

トイレは清潔にご使用ください。
トイレットペーパー以外は流さないでください。
また、たばこの利用もお控えください。

Please use the toilet cleanly.
Do not flush anything but toilet paper.
Also, please refrain from using cigarettes.

洗面・浴室の使用方法

☆タオル ※洗面化粧台下の引き出しにご用意
タオルはおひとり様につき大小1枚ずつご用意しております。
ご使用後は、洗濯機を回しておいてください。**洗剤・柔軟剤はセットした状態となっております。**ご協力をお願いします。
※難しい場合は一カ所にまとめて置いておいてください。

☆アメニティ
歯ブラシセットはおひとり様1本のご用意をしております。

シャンプー・コンディショナー・ボディソープ等をご自由にご使用いただけます。
ご入浴後は、浴槽のお湯を抜いてください。

☆ Towel *Available in the drawer under the vanity
One towel is provided per person.
After use, keep the washing machine running. Detergent and softener are available. Thank you for your cooperation.
* If it is difficult, please keep it in one place.

☆ Amenities
One toothbrush set is available per person.

Shampoo, conditioner, body soap, etc. can be used freely.
After bathing, drain the hot water from the bathtub.

寝具について

※洗濯不要！

☆予め、人数分をご用意しております。
ベッドではなく布団ご利用希望の場合は事前連絡をお願いします。
掛布団・敷布団・枕はご利用人数分のみご使用ください。
ご予約人数分以上の寝具をお使いの場合は、追加の料金が発生いたします。

チェックアウトの際、枕カバー・掛・敷布団カバーを外して一カ所にまとめておいて頂きます様、ご協力お願いします。

Please set the sheets by yourself.

(Only when using a futon)

☆ We will prepare the number of people in advance.

If you would like to use a futon instead of a bed, please contact us in advance.

Please use quilts, mattresses, and pillows only for the number of guests.

If you use more bedding than the number of people booked, an additional charge will apply.

When checking out, please remove the pillowcase, hanging and duvet cover and put them together in one place.
Hang 2 sheets and only the top of the first

テレビの視聴方法

テレビを視聴する場合、必ずスピーカーの電源を ON にしてください。

※テレビの音が出ない場合

スピーカー用のリモコン AUX ボタンを押してください。

When watching TV, be sure to turn on the speakers.

* If there is no sound from the TV

Press the remote-control AUX button for the speaker.

喫煙について

室内は完全禁煙とさせていただきます。

おタバコを吸われる方は、建物外にてお願い致します。

また、近隣は一般住宅となりますのでご配慮頂きますようお願い致します。

Smoking is prohibited in the room.

If you smoke, please leave it outside the building.

In addition, the neighborhood is a general residence, so please be considerate.

ごみの分別について

①可燃ごみ（プラスチック製品含む）

②缶

③ビン

以上、3種類の分別をお願い致します。

(1) Combustible garbage (including plastic products)

(2) Cans

(3) bottle

Please separate the above three types.

注意事項

※ご予約されていない方の入室はお控えください。

夜間の大音量での音楽視聴等は騒音の原因となり周囲の迷惑となります。近隣へのご配慮お願い致します。

お部屋や家財に修繕が必要な汚損・破損があった場合、別途修繕費用を請求させていただきます。

違法ドラッグ等の持ち込み厳禁です。

チェックアウトの時間を超過した場合

1時間につき、5000円を請求させていただきます。

当施設の備品等の使用を禁止します。

Precautions

* Please refrain from entering the room if you have not made a reservation.

Listening to music at high volume at night may cause noise and cause disturbing surroundings. Thank you for your consideration of the neighborhood.

If there is staining or damage to the room or household property that needs to be repaired, we will charge a separate repair fee.

Bringing in illegal drugs is strictly prohibited.

If you exceed your check-out time
We will charge 5000 yen per hour.

BBQ 利用時間：21：00 迄

BBQ セット貸出：3,000 円（別途）※1 回の料金となります

☆**セット内容：BBQ グリル・LP ガス・ tonge ・軍手**

※**炭、着火剤は不要でご利用頂けます。**

食材・調味料等はお客様にてお持ち込みお願いします。

Usage time: Until 21:00

BBQ set rental: 3,000 yen (not included)

* **It will be charged for one day**

☆ **Set includes: BBQ grill, LP gas, tongs, gunte**

* **Charcoal and igniter are not required.**

Please bring your own ingredients and seasonings.



※取扱いについて

①BBQ グリルの扉を開け LP ガスの緑色バルブを開ける

②着火方法は取扱い説明書をご覧ください

③火力を中火にしてグリルの蓋を閉め、5分程度、空焚きしてください

※注意事項

網目が大きい為、小さめの食材は落ちてしまう可能性があるのでご注意ください

* Handling

(1) Open the door of the BBQ grill and open the green valve of LP gas

(2) For the ignition method, see the instruction manual.

(3) Turn the heat to medium, close the grill lid, and let it burn for about 5 minutes.

※Precautions

Please note that the mesh is large, so small ingredients may fall off.

BBQ 使用後についてのお願い

- **使用後は必ず網を洗って戻してください**
- **紙皿、食べ残し等は BBQ 専用のゴミ箱へお願いいたします**
- **BBQ コンロは元の位置へ戻してください**
- **BBQ コンロの蓋は必ず閉じてください**

※翌日、片付ける場合は特に蓋の閉め忘れにご注意ください！雨天時は中へ水滴が入り故障の原因に繋がります。

使用後、未清掃状態が発覚した場合は清掃費用を請求いたします。(5,000 円)

Be sure to wash the net back after use Please put paper plates and leftovers in the trash can for BBQ Please return the BBQ stove to its original position. Be sure to close the lid of the BBQ stove * If you want to clean up the next day, be especially careful not to forget to close the lid! In rainy weather, water droplets will enter the inside and cause a malfunction. If it is found that it has not been cleaned after use, we will charge a cleaning fee. (5,000 yen)yen)